Załącznik nr 4 do SWZ – Projektowane postanowienia umowy

/ PROJEKT/

UMOWA Nr ........../2024

Egz. Nr ……

Zawarta w Toruniu w dniu ……/……/ 202… r. pomiędzy:

**SKARBEM PAŃSTWA – 12. Wojskowym Oddziałem Gospodarczym**   
z siedzibą w Toruniu, ul. Okólna 37, 87-103 Toruń,   
NIP: 956-228-88-38, REGON: 340901725,   
zwanym dalej **ZAMAWIAJĄCYM**, którego reprezentuje:  
**Komendant – ……………………………………………..**

a

**……………………………………………………………………………….**z siedzibą w: **.………………………** ul. **…………………………………..**  
wpisaną do rejestru **………………………………………………………..**  
NIP: **……………………………..**, REGON**: ………………………………**zwaną dalej **WYKONAWCĄ**, którego reprezentuje: **………………………………………………………………………………..**

Umowa została zawarta w wyniku postępowania przeprowadzonego na podstawie ustawy   
z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U.2024.1320 tj. z dnia 2024.08.30.),  
w trybie podstawowym (art. 275, ust. 1).

**§ 1. PRZEDMIOT UMOWY**

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania przedmiot umowy polegający na:

**Zapobieganiu zagrożeniom w operacjach lotniczych ze strony ptactwa oraz dzikiej zwierzyny za pomocą dostępnych metod odstraszania ptaków i zwierząt na terenie lotniska wojskowego w Latkowie.**

1. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu umowy określają:

2.1**.**Ograniczanie występowania ptaków/zwierząt realizowane będzie w oparciu o następujące

metody:

a). Metodę pirotechniczną (pistolet hukowy będący na wyposażeniu i w użyciu Wykonawcy oraz armatki hukowe będące na wyposażeniu i w użyciu Grupy ds. Odstraszania Ptaków);

b). Metodę biosoniczną (głosy, dźwięki płoszące ptaki) z wykorzystaniem montowanego na samochodzie lub przenośnego megafonu;

c). Metodę z zastosowaniem dwóch wyszkolonych psów użytkowych do pracy na lotniskach (grupy gatunkowe określone w wykazie narzędzi – załącznik nr 4 do umowy);

d). Metodę płoszenia za pomocą wyszkolonych ptaków drapieżnych do pracy na lotnisku;

e). Inne, dozwolone prawnie metody zaproponowane przez sokolnika/specjalistę, które będą efektywne w danej lokalizacji/porze roku w odniesieniu do określonych gatunków ptaków/zwierząt (np. zastosowanie środków chemicznych czy też elementów odstraszania wizualnego).

**§ 2. TERMIN REALIZACJI UMOWY**

1. Termin realizacji Umowy: 12 miesięcy od 01.01.2025 r. nie dłużej niż do 31.12.2025 r.

**§ 3. WARTOŚC UMOWY**

1. Wykonawcy za wykonanie Usługi określonej w § 1 przysługuje ryczałtowa wartość umowy na kwotę:

**brutto: ……………………………………..**   
***słownie złotych: ………………………………………………………………/100***

podatek VAT : **…………………………………………**

*słownie złotych: ………………………………………………………………./100*

netto : **……………………………………..**

*słownie złotych: ………………………………………………………………./100*

1. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 1 jest maksymalnym wynagrodzeniem za wykonanie przedmiotu umowy i obejmuje wszystkie koszty związane z wykonaniem usług objętych umową.
2. Wynagrodzenie określone w ust. 1 może ulec zmniejszeniu, jeśli w toku wykonania usługi strony uzgodniły:
   1. zmianę sposobu wykonania usługi powodującą obniżenie wartości usługi,
   2. ograniczenie zakresu usługi lub wprowadzenie usługi o niższej wartości niż przewidziana   
      w dokumentacji i ofercie cenowej.
3. Podstawą do zmniejszenia wynagrodzenia z powodów wymienionych w ust. 3 jest protokół sporządzony przez kierownika Sekcji i zatwierdzony przez Zamawiającego i Wykonawcę.
4. Wszystkie ceny jednostkowe i czynniki cenotwórcze określone przez wykonawcę w ofercie są stałe i nie będą podlegały zmianom w trakcie realizacji zamówienia, z zastrzeżeniem § 13
5. Zamawiający gwarantuje realizację usługi na poziomie 80% wartości Umowy.

**§ 4. ŚWIADCZENIE USŁUG**

1. Wykonawca obowiązany jest do należytego i terminowego świadczenia Usług stanowiących przedmiot Umowy.
2. Wykonawca realizuje przedmiot Umowy własnym sprzętem i przy użyciu własnych środków, których koszt wliczony został w cenę usługi.
3. Wykonawca odpowiada za przestrzeganie przepisów BHP i przepisów przeciwpożarowych podczas świadczenia usługi, z uwzględnieniem zagrożeń występujących w danym kompleksie wojskowym. Ponadto zobowiązany jest do posiadania ważnych zaświadczeń o ukończeniu szkolenia BHP przez osoby realizujących usługę, w tym zezwalające na pracę   
   na wysokościach.
4. W przypadku nie rozpoczęcia lub przerwania świadczenia Usług Zamawiający wyznaczy Wykonawcy odpowiedni termin dodatkowy na rozpoczęcie lub wznowienie wykonywania Usług.
5. Oceny prawidłowości wykonania przedmiotu Umowy dokonuje Zamawiający.
6. Stwierdzone przez Zamawiającego nieprawidłowości w wykonaniu przedmiotu Umowy zgłaszane będą Wykonawcy na bieżąco w formie pisemnej/drogą elektroniczną, a w nagłych wypadkach ustnie lub telefonicznie - pracownikowi Wykonawcy pełniącemu funkcję Koordynatora/osobie wskazanej w § 6 ust. 1.
7. Wykonawca i Zamawiający zobowiązani są do ścisłego współdziałania w zakresie niezbędnym dla prawidłowej realizacji Umowy.
8. Zamawiający zobowiązuje się do umożliwienia pracownikom Wykonawcy wstęp na teren kompleksów wojskowych, w których ma być realizowany przedmiot Umowy.
9. Wykonawca i Zamawiający zobowiązują się do zachowania tajemnicy wszelkich informacji obejmujących przedmiot zamówienia.

**§ 5. OBOWIĄZKI WYKONAWCY**

Wykonawca zobowiązuje się do:

1. Prowadzenie karty pracy z potwierdzeniem swojego stawiennictwa przez kontrolera lotów (wieża kontroli lotów) oraz zatwierdzonej przez kierownika sekcji infrastruktury lotniskowej 12 WOG w Toruniu. Rozkład godzin pracy w ciągu dnia uzależniony będzie od potrzeb Zamawiającego, harmonogramu lotów i aktywności ptaków/zwierząt.
2. Pełnienie dyżurów w czasie lotów, monitorowanie sytuacji pod względem zagrożeń ze strony ptaków/zwierząt w ścisłej współpracy ze służbami lotniskowymi.
3. Sprawowanie ciągłego monitoringu lotniska (z użyciem lornetki) pod względem aktywności ptaków/zwierząt, przede wszystkim gatunków istotnych dla bezpieczeństwa operacji lotniczych.
4. Współpracy ze służbami lotniskowymi i Grupą ds. Odstraszania Ptaków w zakresie rozmieszczenia urządzeń pirotechnicznych (armatki hukowe) będących na wyposażeniu lotniska.
5. Sprawdzenie każdego dnia pracy, w godzinach aktywności lotniczej ustalonej ze służbami lotniskowymi, występowania oraz aktywności ptaków/zwierząt wzdłuż drogi startowej, dróg kołowania i terenów podejścia w odległości do ok. 1000 m od progów drogi startowej i do 300 m od jej krawędzi oraz innych obszarów istotnych dla bezpieczeństwa ruchu lotniczego w granicach lotniska.
6. Płoszenie ptaków/zwierząt, stwarzających zagrożenie dla bezpieczeństwa ruchu lotniczego, na co najmniej 2 godziny przed rozpoczęciem operacji lotniczych, do czasu zakończenia tych operacji w danym dniu lub do zmroku (jeśli ww. operacje kończą się po zmroku). Usługa obejmuje zabezpieczenie wszystkich operacji lotniczych, prowadzonych w dni robocze,   
   jak i w dni ustawowo wolne od pracy. Wykonawca będzie informowany o planowanych operacjach lotniczych nie krócej niż 4 godziny wcześniej przez Kontrolera lotów (wieża kontroli lotów).
7. Zabezpieczenie we własnym zakresie miejsca przetrzymywania psów i ptaków drapieżnych.
8. Wykonawca ma w obowiązku prowadzić usługę w godzinach otwarcia lotniska wojskowego   
   ( w tym możliwość pracy w soboty, niedziele, święta). O każdej planowanej operacji lotniczej Wykonawca będzie powiadamiany przez Kontrolera Lotów (wieża kontroli lotów)   
   co najmniej 4 godziny wcześniej w dni powszedni jak i ustawowo wolne od pracy.   
    W przypadku zamkniętego lotniska, usługa nie jest wykonywana przez Wykonawcę.
9. Prowadzenia dziennej listy wszystkich zaobserwowanych gatunków ptaków (w tym stad ptaków) ważnych dla bezpieczeństwa ruchu lotniczego (np. bociany, żurawie, szpaki, gatunki ptaków krukowatych, szponiastych oraz gęsi) i zwierząt występujących na lotnisku (z podaniem maksymalnej liczby widzianych jednorazowo ptaków/zwierząt i wskazaniem miejsc ich występowania zgodnie z podziałem lotniska na strefy, godzin występowania liczby ptaków/zwierząt w danej strefie lotniska oraz zachowania i kierunku ich przemieszczania się) oraz innych obserwacji istotnych dla zagrożeń związanych z ryzykiem kolizji statków powietrznych ze zwierzętami (np. śladów przebywania dzików).
10. Przekazywanie dziennej listy, o której mowa w pkt 9 do LOSRL (Lotniskowych Organów Służb Ruchu Lotniczego) przed otwarciem lotniska dla operacji lotniczych w dniu następnym oraz natychmiastowe powiadomienie LOSRL w przypadku wystąpienia zagrożeń w strefach.
11. Zbiorcze zestawienie z codziennego liczenia na lotnisku poszczególnych gatunków ptaków i zwierząt za miesiąc, sporządzone zgodnie ze wzorem tabeli stanowiącej załącznik nr 5 do umowy w postaci arkusza excel, należy przesłać do Inspektora Ochrony Środowiska oraz Pionu Bezpieczeństwa Lotów w 56. Bazie Lotniczej w Inowrocławiu, pierwszego dnia roboczego następnego miesiąca, w formie elektronicznej na adres [kr.okonski@ron.mil.pl](mailto:kr.okonski@ron.mil.pl) oraz [56blot.pion@ron.mil.pl](mailto:56blot.pion@ron.mil.pl)
12. Sprawozdanie zbiorcze, o którym mowa w pkt. 11 należy złożyć w wersji papierowej, w kancelarii Kierownika infrastruktury lotniskowej 12.WOG z siedzibą w Inowrocławiu, co miesiąc jako formę rozliczania się z wykonywanych obowiązków do 10 dnia następnego miesiąca.
13. Kontroli na obszarze lotniska miejsc oraz rejonów gniazdowania ptaków:

- w przypadku stwierdzenia miejsc gniazdowania należy wykonać dokumentację opisową

oraz graficzną w formie mapy z naniesioną lokalizacją;

- kontrolę należy wykonywać corocznie w okresach: kwiecień/maj; lipiec/sierpień;

- informację z kontroli należy przesłać w formie tabeli stanowiącej załącznik nr 6 do umowy, do Inspektora Ochrony Środowiska w 56 Bazie Lotniczej w Inowrocławiu, do dnia 10 czerwca oraz do 10 września bieżącego roku w formie elektronicznej na adres email:

[kr.okonski@ron.mil.pl](mailto:kr.okonski@ron.mil.pl).

1. Przeprowadzenia 1 raz do roku w okresie kwiecień/maj, inwentaryzacji miejsc hodowli

ptaków (głównie gołębi) oraz miejsc gniazdowania bociana i innych dużych ptaków

stwarzających zagrożenie dla ruchu statków powietrznych, w odległości 3 km od progu i

do końca drogi startowej lotniska oraz 1,5 km od osi drogi startowej.

Informację z przeprowadzonej inwentaryzacji należy złożyć do dnia 10 czerwca bieżącego

roku, w formie papierowej, graficznej (tabela, mapa) w kancelarii Kierownika Infrastruktury Lotniskowej 12. WOG z siedzibą w Inowrocławiu oraz przesłać

w formie elektronicznej do Inspektora Ochrony Środowiska w 56. Bazie Lotniczej w

Inowrocławiu, na adres email [kr.okonski@ron.mil.pl](mailto:kr.okonski@ron.mil.pl).

1. Kontroli na obszarze lotniska miejsc bytowania zwierzyny (nory):

- w przypadku stwierdzenia bytowania zwierzyny (nora) należy wykonać dokumentację

opisową oraz graficzną (forma mapy z naniesiona lokalizacją);

- kontrolę należy wykonywać 2 razy do roku w okresach (luty/marzec i sierpień/wrzesień);

- informacja z kontroli powinna być sporządzona w formie tabeli (w pliku pdf) i graficznej

(mapa);

- informację z kontroli należy dołączyć do sprawozdania zbiorczego, o którym mowa w pkt.

11 oraz przesłać w formie elektronicznej do Inspektora Ochrony Środowiska 56. Bazy

Lotniczej w Inowrocławiu, do dnia 10 kwietnia i do dnia 10 października bieżącego roku, na

adres [kr.okonski@ron.mil.pl](mailto:kr.okonski@ron.mil.pl)

1. Przeprowadzenia raz do roku (sierpień/wrzesień) inwentaryzację istniejących lub powstających nowych obiektów budowlanych sprzyjających występowanie zwierząt stwarzających zagrożenie dla ruchu statków powietrznych w odległości 7 km od punktu odniesienia lotniska.

Informację z inwentaryzacji należy przesłać w formie elektronicznej do Inspektora Ochrony

Środowiska w 56. Bazie Lotniczej w Inowrocławiu, do dnia 10 października bieżącego roku

na adres [kr.okonski@ron.mil.pl](mailto:kr.okonski@ron.mil.pl)

1. Brania czynnego udziału w wypracowaniu skutecznych metod ograniczania obecności ptaków/zwierząt.
2. Utrzymywania, w czasie obecności na lotnisku, stałej łączności radiowej z kontrolerem lotniska (wieża kontroli lotów). Sprzęt zostanie przekazany Wykonawcy przez Dyżurnego Technika Lotniska.
3. W dni robocze, w których występować będą przerwy w wykonywaniu lotów (np. dni techniczne, dni bez lotów, dni szkoleniowe i inne – w czasie których nie są planowane loty, a otwarte lotnisko) zakres wykonywania usługi ustalany będzie ze służbami lotniska.
4. W przypadku wykonywania lotów lub innych operacji lotniczych w dni świąteczne lub wolne od pracy, Wykonawca zobowiązany jest do wykonywania usługi, pod warunkiem, że Odbiorca usługi poinformował Wykonawcę o takiej potrzebie z odpowiednim (ustalonym z Wykonawcą), max. 4 godzinnym wyprzedzeniem. Za wykonywanie usługi w dni świąteczne lub wolne od pracy Wykonawcy nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
5. Monitorowania występowania i płoszenia ptaków z lotniska każdego dnia w okresie prac związanych z koszeniem, suszeniem i zwożeniem siana z lotniska. Usługa koszenia i wywozu pokosu odbywa się od piątku godz. 16.00 do poniedziałku do godziny ok. 21.00). Termin oraz godziny wykonywania usługi może ulec zmianie w związku z nieodpowiednimi warunkami atmosferycznymi oraz prowadzonymi operacjami lotniczymi na lotnisku.
6. Przeprowadzenie raz w roku (marzec) lub w związku z przygotowanymi dokumentami dotyczącymi odstrzału redukcyjnego, inwentaryzacji zwierzyny łownej (ssaki) na lotnisku. Wynik z przeprowadzonej inwentaryzacji należy dołączyć do sprawozdania zbiorczego, o którym mowa w pkt. 11 oraz przesłać do dnia 10 kwietnia bieżącego roku do Inspektora Ochrony Środowiska 56. Bazy Lotniczej w Inowrocławiu w formie elektronicznej na adres [kr.okonski@ron.mil.pl](mailto:kr.okonski@ron.mil.pl)
7. W przypadku konieczności dobicia z broni myśliwskiej rannych zwierząt, ptaków po kolizji   
   ze statkiem powietrznym lub pojazdem na lotnisku, Wykonawca zostanie poinformowany o tym fakcie przez Kontrolera lotów, szefa Pionu Bezpieczeństwa Lotów Starszego Inspektora BL, Inspektora ds. ochrony środowiska 56 Bazy Lotniczej, Kierownika sekcji infrastruktury lotniskowej 12 WOG z siedzibą w Inowrocławiu lub przedstawiciela plutonu obsługi lotniska 56 Bazy Lotniczej. Wykonawca ma obowiązek w ciągu 12 godzin dobić zwierzę lub ptaka po otrzymaniu zgłoszenia. Utylizacja dobitego zwierzęcia lub ptaka wraz z wszelkimi kosztami po stronie Wykonawcy.
8. Wykonawca musi posiadać pozwolenie na broń myśliwską.
9. Współpraca ze służbami lotniskowymi i Grupą ds. Odstraszania Ptaków w zakresie rozmieszczenia urządzeń pirotechnicznych (armatki hukowe) będących na wyposażeniu lotniska.
10. Stosowania poszczególnych metod płoszenia ptaków/zwierząt zgodnie z obowiązującymi   
    w Polsce przepisami prawa, w tym dotyczącymi ochrony środowiska.
11. Posiadania co najmniej dwóch użytkowych psów wyszkolonych do płoszenia ptactwa, Wykorzystywania jednego psa na lotnisku ze względu na możliwą rotację podczas pracy.
12. Posiadania co najmniej dwóch sztuk ptaków drapieżnych wyszkolonych do płoszenia ze względu na możliwą rotację podczas pracy.
13. Posiadania i swobodnego posługiwania się środkami optycznymi potrzebnymi do identyfikacji ptaków.
14. Posiadania niezbędnych środków i zwierzyny umożliwiających właściwą realizację przedmiotu zamówienia w oparciu o określone przez Zamawiającego metody oraz dostarczone przez Zamawiającego decyzje na płoszenie oraz na odstrzał ptactwa i zwierzyny.
15. Ścisłej współpracy ze służbami lotniskowymi (oficer bezpieczeństwa lotów, wieża kontroli lotów, sekcja ochrony środowiska) oraz innymi instytucjami/specjalistami zaangażowanymi w ograniczanie zagrożeń środowiskowych na lotniskach lotnictwa państwowego.
16. Udziału w nieodpłatnych szkoleniach dotyczących zagrożeń związanych z ryzykiem kolizji statków powietrznych z ptakami, organizowanych w ramach Programu Ograniczania Zagrożeń Środowiskowych w lotnictwie Sił Zbrojnych RP.
17. Samodzielnego pogłębiania swojej wiedzy głównie w oparciu o ukazujące się w języku polskim publikacje dot. np. występowania, biologii ptaków, zagrożeń środowiskowych w lotnictwie.
18. Wykonawca zobowiązany jest do posiadania dokumentów CITES związanych z posiadaniem i wykorzystywaniem ptaków łowczych oraz rodowód FCI na psy wykorzystywane do pracy na lotnisku.
19. Wykonawca zobowiązany jest do posiadania dokumentów i zaświadczeń zezwalających na łowienie zwierzyny przy pomocy ptaków łowczych (ważna legitymacja PZŁ, z uprawnieniami przynajmniej podstawowymi i sokolniczymi).
20. Zapewnienie ciągłości wykonywanej usługi.
21. Wykonawca nie będzie miał obowiązku wykonywania usługi zgodnej z przedmiotem zamówienia w przypadku: bardzo złych warunków atmosferycznych zagrażających życiu i zdrowiu ludzi i zwierząt (np. huraganowe wiatry, temperatury poniżej -30oC, temperatury powyżej 35oC, silne burze z wyładowaniami), każdorazowo potwierdzonych przez właściwą służbę meteorologiczną jednostki wojskowej.
22. Wykonawca nie będzie przetrzymywał i wykorzystywał do pracy na lotnisku żadnych gatunków sów, orłów i myszołowów.
23. Wykonawca zobowiązany jest do złożenia do Zamawiającego wykazu pracowników i pojazdów będących świadczyć przedmiot umowy najpóźniej 10 dni przed rozpoczęciem prac.
24. Wykonawca zobowiązany jest przed rozpoczęciem usługi do dostarczenia fotografii (o wymiarach 3x4 cm) wszystkich osób wyznaczonych do prowadzenia prac celem wystawienia przepustek okresowych.
25. Wykaz powinien mieć formę oficjalnego pisma i obejmować następujące dane:

a). Nazwę i adres firmy wraz z nr telefonu.

b). Zakres wykonywanych prac.

c). Termin realizacji umowy (od - do).

d). Numer i datę zawartej umowy.

e). Imię i nazwisko, PESEL, adres zamieszkania pracownika.

f). Numer dowodu osobistego.

g). Marka i typ pojazdu.

h). Numer rejestracyjny pojazdu.

i). Dane personalne osoby sprawującej nadzór nad pracownikami (jeśli dotyczy)

1. Każdy pracownik firmy realizującej prace lub usługi na rzecz Zamawiającego, przebywający na terenie 12 WOG lub obiekcie świadczenia usługi, zobowiązany jest posiadać przy sobie dowód osobisty lub inny dokument ze zdjęciem stwierdzający tożsamość oraz wydaną przepustkę, którą eksponuje według zasad określonych podczas przeprowadzonego szkolenia

**§ 6. ODBIÓR USŁUGI**

Strony ustalają, że:

1. Zamawiający ustanawia swojego przedstawiciela w osobie:

Kierownik Sekcji Lotniskowej w Inowrocławiu Pani **Karolina Wituła** tel. kontaktowy **261-437-490.**

1. Zamawiający ustanawia Kierownika odpowiedzialnym za prawidłową realizację umowy pod względem merytorycznym, finansowym i upoważnia do kontrolowania na bieżąco i potwierdzenia wykonania przedmiotu umowy.

**§ 7. ZOBOWIĄZANIA ZAMAWIAJĄCEGO**

Zamawiający zobowiązuje się:

1. Udostępnić wejście do miejsca, w celu wykonania usługi.
2. Sporządzać przez Sekcję Lotniskową z siedzibą w Inowrocławiu wraz z wykonawcą protokoły odbioru usługi w terminie nie dłuższym niż 7 dni od dnia złożenia sprawozdanie zbiorczego z wykonanego pełnego zakresu usługi.
3. W protokole odbioru kierownik Sekcji Lotniskowej potwierdza wykonanie usługi pieczątką i czytelnym podpisem.

**§ 8. ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY**

1. Strony oświadczają, że Wykonawca wniósł przed zawarciem Umowy zabezpieczenie należytego wykonania Umowy w wysokości 5 % całkowitej ceny podanej w ofercie Umowy (zaokrąglone do pełnych setek w dół), tj. ………………….. zł (słownie: ……………………………………… złotych).

2. Do zmiany formy zabezpieczenia Umowy w trakcie realizacji Umowy wykonawczej stosuje się

art. 149 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U.2024.1320 z dnia 30.08.2024).

3. Zamawiający zwróci zabezpieczenie należytego wykonania Umowy Wykonawcy na zasadach przewidzianych przepisami prawa, przy czym za dzień uznania Umowy za należycie wykonaną Strony uznają dzień podpisania przez Zamawiającego miesięcznego protokołu odbioru usług za ostatni cykl rozliczeniowy Umowy.

4. W przypadku przedłużenia terminu zakończenia Umowy Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania przedłużenia terminu ważności zabezpieczenia wniesionego w formie zabezpieczenia gwarancji bankowej lub gwarancji ubezpieczeniowej o analogiczny okres, o który został przedłużony termin zakończenia realizacji przedmiotu Umowy.

**§ 9. WARUNKI PŁATNOŚCI**

1. Wykonawca zobowiązany jest wystawić fakturę **do 10 dnia miesiąca** następującego po miesiącu, w którym świadczone były usługi podlegające rozliczeniu.

2. Podstawa do wystawienia faktury jest podpisany przez Zamawiającego oraz przedstawiciela

Użytkownika comiesięczny protokół odbioru usługi.

3. W przypadku dostarczenia przez wykonawcę faktury bez wcześniejszej weryfikacji przez Zamawiającego dokumentów powykonawczych lub błędnie wystawionej faktury, bieg terminu wypłacalności faktury rozpoczyna się z dniem dostarczenia przez Wykonawcę prawidłowo sporządzonego i kompletnego dokumentu.

4. Fakturę za wykonanie usługi w grudniu 2025 r. wraz z podpisanym protokołem odbioru usługi, Wykonawca dostarczy do siedziby Zamawiającego do dnia 15.12.2025 r.

5. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty faktury, o której mowa w pkt. 3 niniejszego paragrafu w terminie **do 30 dni kalendarzowych** od dnia jej przyjęcia (za datę przyjęcia przyjmuje się datę wpływu prawidłowo wystawionej faktury do kancelarii Zamawiającego). Za datę płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

6. Zapłata należności będzie dokonywana przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy, zgodny z rejestrem prowadzonym przez Krajową Administrację Skarbową(KAS):

…………………………………………………………….

**§ 10. KARY UMOWNE**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne za odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, wskazanego w § 3 ust. 1.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia umownego brutto, wskazanego w § 3 ust. 1, za odstąpienie przez Wykonawcę od umowy z przyczyn, za które odpowiada Zamawiający.
3. W przypadku nieuregulowania płatności przez Wykonawcę kara umowna zostanie potrącona z dowolnej należności Wykonawcy, o czym powiadomi wykonawcę na piśmie i na co Wykonawca wyraża zgodę.
4. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu 0,3% wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień zwłoki w rozpoczęciu usługi.
5. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną wynikłą z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy w wysokości:
   1. 0,25% wynagrodzenia umownego brutto za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, w przypadku   
      niewykonania umowy w terminie.
   2. 10% wartości wynagrodzenia umownego brutto za odstąpienie od umowy przez wykonawcę z przyczyn za które nie odpowiada zamawiający.
6. W uzasadnionym przypadku strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, do pełnej wysokości poniesionej szkody.
7. W sytuacji naliczenia przez zamawiającego kar umownych, o których mowa pkt. 1 – pkt. 5, Zamawiający wystąpi do Wykonawcy z żądaniem zapłaty w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia wystąpienia noty księgowej.
8. Łącznie wysokość kar umownych nie może przekraczać 20% wartości brutto wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1.

**§ 11. ODSTĄPIENIE OD UMOWY**

1. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę warunków umowy oraz nie dotrzymania terminów jej wykonania, Zamawiającemu przysługuje prawo jednostronnego odstąpienia od umowy i naliczenia kar umownych zgodnie z § 10 niniejszej umowy.
2. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej części umowy.
3. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę odstąpienia. Odstąpienie od umowy musi mieć formę pisemną pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i musi zawierać uzasadnienie.

**§ 12. ZMIANY ZAPISÓW UMOWY**

1. W przypadkach przewidzianych w ustawie dopuszcza się wprowadzenie zmian bez przeprowadzenia nowego postępowania przetargowego w przypadkach, o których mowa w art. 455

ustawy PZP. Zmiany przewidziane w umowie mogą być inicjowane przez obie strony umowy.

1. Zmiany w umowie mogą być wprowadzone, jeżeli:
2. Wystąpienia konieczności zmiany osób wskazanych w ofercie (śmierć, choroba, ustania stosunku pracy, inne zdarzenia losowe lub inne przyczyny niezależne od Wykonawcy) przy pomocy, których Wykonawca realizuje przedmiot umowy. Przedmiotowa zmiana jest możliwa pod warunkiem zaproponowania innych osób, spełniających określone na dzień składania ofert warunki i posiadające uprawnienia postawione przez Zamawiającego;
3. Zmiany podwykonawcy usługi wskazanego w ofercie, pod warunkiem uzyskania zgody Zamawiającego na zatrudnienie nowego podwykonawcy;
4. Wystąpienie konieczności zmian osób Wykonawcy, w przypadku gdy Zamawiający uzna, że osoby te nie wykonują należycie swoich obowiązków. Wykonawca obowiązany jest dokonać zmiany tych osób na inne spełniające na dzień składania ofert warunki określone w specyfikacji, w terminie nie dłuższym niż 14 dni kalendarzowych od daty złożenia wniosku Zamawiającego.
5. Stosownie do treści art. 439 ustawy Pzp Strony przewidują możliwość zmiany wynagrodzenia Wykonawcy w przypadku zmiany cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją niniejszej umowy.
6. Każda ze Stron umowy może wnioskować o zmianę wysokości wynagrodzenia Wykonawcy w przypadku zmiany ceny materiałów lub kosztów związanych z realizacją niniejszej umowy, po upływie 6 miesięcy, licząc od dnia zawarcia niniejszej umowy oraz nie częściej niż po upływie kolejnych 6 miesięcy od dnia zawarcia aneksu zmieniającego wysokość wynagrodzenia Wykonawcy.
7. Każda ze Stron umowy może wnioskować o zmianę wysokości wynagrodzenia   
   w przypadku, gdy po 6 miesiącach od zawarcia niniejszej umowy, a następnie po kolejnych 6 miesiącach od zawarcia ewentualnego aneksu – zmianie ulegnie współczynnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłaszanych w komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, z zastrzeżeniem, że wzrost w/w współczynnika wynosić będzie, co najmniej 10% – tj. różnica między współczynnikiem z daty zawarcia umowy oraz współczynnikiem po upływie 6 miesięcy od dnia zawarcia niniejszej umowy – wynosić będzie, co najmniej 10%.
8. Zmiana wynagrodzenia Wykonawcy będzie następowała w odniesieniu od różnicy ww. wskaźnika, lecz łączna maksymalna wartość zmiany wynagrodzenia Wykonawcy może wynieść do 10% wynagrodzenia Wykonawcy ustalonego w dacie zawarcia niniejszej umowy, o którym mowa   
   w § 3 ust.1 niniejszej umowy.
9. Warunkiem zmiany wynagrodzenia Wykonawcy będzie wykazanie przez Stronę, która złożyła wniosek, w sposób wskazany wyżej, że zmiana kosztów związanych z realizacją niniejszej umowy miała faktyczny wpływ na koszty wykonania przedmiotu umowy.
10. Wraz z wnioskiem, Strona wnioskująca jest zobowiązana pisemnie przedstawić szczegółową kalkulację uzasadniającą odpowiednio wzrost kosztów związanych z realizacją niniejszej umowy. Do wniosku powinien być dołączony projekt aneksu do niniejszej umowy.
11. Strona, która otrzymała wniosek o zmianę wysokości wynagrodzenia, w terminie 30 dni od daty wpływu wniosku oceni zasadność tego wniosku.
12. W wypadku uwzględnienia wniosku o zmianę wysokości wynagrodzenia – zmiana wynagrodzenia Wykonawcy potwierdzona zostanie zawarciem aneksu do niniejszej umowy i obowiązywać będzie od daty zawarcia aneksu i obejmować wyłącznie usługę w części niezrealizowanej od daty zawarcia aneksu.

**§ 13. PODWYKONAWSTWO**

1. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych części przedmiotu umowy.
2. Zgodnie z oświadczeniem zawartym w ofercie Wykonawca nie powierza \ powierza wykonania Umowy.
3. Powierzenie wykonania części przedmiotu Umowy Podwykonawcy nie wyłącza obowiązku spełnienia przez Wykonawcę wszystkich wymogów określonych postanowieniami Umowy, w tym dotyczących personelu Wykonawcy.
4. Wykonawca uprawniony jest do powierzenia wykonania części przedmiotu Umowy, nowemu Podwykonawcy, zmiany albo rezygnacji z Podwykonawcy. Do powierzenia wykonania części przedmiotu Umowy nowemu Podwykonawcy, zmiany albo rezygnacji z Podwykonawcy konieczna jest zgoda Zamawiającego. W pozostałych przypadkach zmiana Podwykonawcy następuję za uprzednim poinformowaniem o tym fakcie Zamawiającego, dokonanym co najmniej na 2 dni przed dokonaniem zmiany Podwykonawcy.
5. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za dochowanie przez Podwykonawców warunków Umowy (w tym odnoszących się do personelu Wykonawcy i Informacji poufnych) oraz odpowiada za ich działania lub zaniechania jak za swoje własne.
6. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za zatrudnienie lub powierzenie wykonania usługi osobie bez wymaganej w SWZ umowy o pracę – w wysokości kwoty minimalnego wynagrodzenia za pracę na podstawie przepisów o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (obowiązujących w chwili stwierdzenia przez Zamawiającego niedopełnienia przez Wykonawcę wymogu zatrudnienia pracowników świadczących usługi na podstawie umowy o pracę w rozumieniu przepisów Kodeksu pracy) w danym miesiącu za każdy przypadek stwierdzenia niewypełnienia obowiązku zatrudnienia pracowników w danym miesiącu oraz każdą osobę niezatrudnioną na podstawie umowy o pracę (kwota min. wynagrodzenia x ilość osób niezatrudnionych na podstawie umowy o pracę).
7. Kara umowna, o której mowa w niniejszym paragrafie, musi być zapłacona przez Stronę, która naruszyła postanowienia umowy, w terminie 14 dni od daty wystąpienia przez Stronę drugą z żądaniem zapłaty. Zamawiający ma prawo w trybie natychmiastowym potrącić należność z tytułu zastosowania kary z dowolnej należności Wykonawcy, na co niniejszy Wykonawca wyraża zgodę.

**§ 14. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Strony postanawiają, że w celu spełnienia obowiązków wynikających z przepisów prawa,   
   w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia   
   27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych - zwane dalej RODO) bez uszczerbku dla pozostałych postanowień umowy, zastosowanie mają postanowienia zawarte w niniejszym paragrafie.
2. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu, dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszym paragrafie.
3. Udostępnione przez Wykonawcę dane osobowe będą przetwarzane przez Zamawiającego wyłącznie w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Zamawiający będzie przetwarzał dane zwykłe pracowników Wykonawcy realizujących umowę  
   w postaci:
5. imion i nazwisk;
6. serii i numeru dokumentu tożsamości;
7. numeru rejestracyjnego pojazdu.
8. Zamawiający zobowiązuje się:
9. przetwarzać udostępnione mu dane osobowe zgodnie z RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą;
10. dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych;
11. zabezpieczać udostępnione dane osobowe poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych   
    i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO;
12. do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
13. Zamawiający zapewnia, iż osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych są zobowiązane do zachowania tajemnicy lub podlegają jej zachowaniu na podstawie ustawowego obowiązku.
14. Charakter przewarzania danych dotyczy przetwarzania danych osobowych w formie papierowej, przy wykorzystaniu systemów teleinformatycznych oraz systemów monitoringu wizyjnego.
15. Zamawiający może udostępnić dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania Usługobiorcom (jednostkom i instytucjom wojskowym) jedynie w celu realizacji niniejszej umowy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
16. Wykonawca oświadcza, iż będzie wypełniał obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO *(załącznik nr 2 do umowy)* wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyska i będzie przekazywał 12 Wojskowemu Oddziałowi Gospodarczemu w celu realizacji niniejszej umowy.

**§ 15. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA UMOWY**

1. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Wszelkie spory wynikłe w trakcie wykonywania niniejszej umowy będą rozstrzygane przez Sąd właściwy dla siedziby zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach z przeznaczeniem po jednej dla każdej ze stron.
4. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Wszystkie przywołane w umowie załączniki stanowią jej integralną część.

Załączniki:

Nr 1 – Oświadczenie

Nr 2 - Klauzula informacyjna dla osób fizycznych realizujących umowę

Nr 3 – Zabezpieczenie należytego wykonania umowy

Nr 4 – Wykaz narzędzi

Nr 5 – Tabele dotyczące aktywności ptactwa i zwierząt

Nr 6 – Tabele dotyczące gniazdowania ptactwa

# WYKONAWCA ZAMAWIAJĄCY

UZGODNIONO:

Załącznik nr 1 do umowy

**Oświadczenie wymagane od Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO**

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO[[1]](#footnote-1) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu. [[2]](#footnote-2)

**………………………………………..**

(podpis i pieczątka osoby/osób uprawnionych

do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)

Załącznik nr 2 do umowy

**Klauzula informacyjna dla osób fizycznych realizujących niniejszą umowę**

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia   
27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016.), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem danych osobowych jest 12 Wojskowy Oddział Gospodarczy w Toruniu,   
   ul. Okólna 37.
2. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z przetwarzaniem dotyczących Pani/Pana danych, możliwy jest kontakt z inspektorem pod adresem: 12wog.iodo@ron.mil.pl, lub telefonicznie: .
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO w celu realizacji umowy nr ……………………….
4. Pani/Pana imię, nazwisko, seria i nr dowodu osobistego (wpisać wszystkie pozyskiwane dane …………………………………………………………………………………………………………………………) pozyskane zostały od Pani/Pana pracodawcy tj. (nazwa firmy) ……………………………  
   i przetwarzane będą w celu (podać cel/ po co przetwarzane są dane osobowe) ………..………….………………………………………………..
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych na podstawie prawa oraz usługobiorcy (jednostki i instytucje wojskowe, na terenie których realizowana będzie umowa).
6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy oraz zgodnie   
   z kategorią archiwalną wynikającą z Jednolitego Rzeczowego Wykazu Akt.
7. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem realizacji umowy.
8. Administrator danych nie przekazuje Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego
9. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
10. Posiada Pani/Pan:
11. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
12. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych [[3]](#footnote-3);
13. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO [[4]](#footnote-4);
14. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
15. Nie przysługuje Pani/Panu:
16. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
17. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
18. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b RODO.

WYKONAWCA ZAMAWIAJĄCY

Załącznik nr 4 do umowy

**WYKAZ NARZĘDZI DO REALIZACJI ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO**

**W postępowaniu na usługę polegającą na zapobieganiu zagrożeniom w operacjach lotniczych,   
odstraszanie ptactwa i zwierzyny na terenie lotniska w Latkowie**

| **Lp.** | **Wykaz narzędzi niezbędnych do realizacji zamówienia (nazwa: psy, narzędzia)** | **Minimalna wymagana ilość (szt.)** | **Informacje o podstawie dysponowania** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. | Psy – rasa | Minimum 2 w tym przynajmniej jeden rasy Border Collie |  |
| 2. | Ptaki | Minimum 2 |  |
| 3. | Dźwiękowy odstraszasz | 1 |  |
| 4. | Pistolet hukowy | 1 |  |
| 5. | Lornetka lub spektiv | 1 |  |
| 6. | Aparat fotograficzny | 1 |  |

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższym wykazie są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

WYKONAWCA ZAMAWIAJĄCY

Załącznik nr 5 do umowy

Tabele dotyczące aktywności ptactwa i zwierząt

*Tabela – aktywność ptaki*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Gatunek PL** | **Gatunek LC** | **Obserwator** | **Data** | **Liczba** | **Stado** | **Rejon** | **Wysokość przelotu** | **Kierunek przelotu (z/do)** | **Status** | **Uwagi** |
| Wróbel domowy | *Passer domesticus* | Imię nazwisto | **01.09.2017** | 10 | 1 | ABCD-1 | 50 | N/S | P |  |
| Jaskółka dymówka | Hirundo rustica |  | 01.09.2017 | 20 | 1 | B-4,B-3, | 20 |  | P |  |
| Sierpówka | *Streptopelia decaocto* |  | 01.09.2017 | 10 | 2 | A1-2,B,C, | 100 |  | P |  |

*Tabela – zwierzęta*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dziennik obserwacji zwierząt za miesiąc …. Zawiera wykaz gatunków i liczbę obserwowanych oraz płoszonych zwierząt na lotnisku EPIR w Latkowie** | | | | | | |
| LP. | **SARNA** | **ZAJĄC** | **LIS** | **BORSUK** | **DZIK** | …. |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| RAZEM |  |  |  |  |  |  |

WYKONAWCA ZAMAWIAJĄCY

Załącznik nr 6 do umowy

**Tabele dotyczące gniazdowania ptactwa**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| budynek numer | okna | | | | elewacja / dach | | | | kominy | drzwi | hangar | |
| F | T | L | P | F | T | L | P | wrota | strop |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| RAZEM |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

WYKONAWCA ZAMAWIAJĄCY

1. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1). [↑](#footnote-ref-1)
2. W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie). [↑](#footnote-ref-2)
3. ***Wyjaśnienie:*** *skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp.* [↑](#footnote-ref-3)
4. ***Wyjaśnienie:*** *prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.* [↑](#footnote-ref-4)